



Prot. Nr. 73.04/36/485417

Bozen / Bolzano, 15.09.2008

Bearbeitet von / redatto da:
Dr. Hansjörg Haller
Tel. 0471/413780
hansjoerg.haller@provinz.bz.it

An die
Gemeinden
Südtirols
Ihre Anschriften

Ai Comuni
della Provincia Autonoma di Bolzano
Loro sedi

Zur Kenntnis: An den Gemeindenverband
Per conoscenza: Al Consorzio dei Comuni

An den Landesverband der Tourismusorganisationen
Südtirol
All'Unione delle associazioni turistiche dell'Alto Adige

Tourismusentwicklungskonzept

Das Dekret des Landeshauptmanns vom 18. Oktober 2007, Nr. 55, „Verordnung über die Erweiterung gastgewerblicher Betriebe und die Ausweisung von Zonen für touristische Einrichtungen“, legt unter anderem die Kriterien für die Ausweisung von Zonen für touristische Einrichtungen und deren Nutzung fest.

Artikel 9 des genannten Dekrets bestimmt, dass in touristisch entwickelten und stark entwickelten Gebieten Zonen für touristische Einrichtungen zur Beherbergung ausgewiesen werden können. Voraussetzung dafür ist die positive Begutachtung eines von der für das jeweilige Gebiet zuständigen Gemeinde erstellten Tourismusentwicklungskonzepts durch die Landesregierung.

Der genannte Artikel 9 bestimmt weiters die Inhalte des Tourismusentwicklungskonzepts.

Um den Gemeinden beim Verfassen des Tourismusentwicklungskonzepts behilflich zu sein und um die Begutachtung desselben zu erleichtern ist ein Leitfaden ausgearbeitet worden, welcher in der Anlage beigelegt wird.

Die Gemeinden, welche in touristisch entwickelten und stark entwickelten Gebieten neue Zonen für touristische Einrichtungen zur

Programma di sviluppo turistico

Il decreto del Presidente della Provincia del 18 ottobre 2007, n. 55, "Regolamento sull'ampliamento di esercizi pubblici e sulla previsione di zone per strutture turistiche" determina, tra l'altro, i criteri per la previsione di zone per strutture turistiche e ne disciplina l'utilizzo.

L'articolo 9 del citato decreto stabilisce che è possibile, in zone turisticamente sviluppate e fortemente sviluppate, prevedere zone per strutture turistiche per esercizi ricettivi. Il presupposto per la previsione è rappresentato dall'approvazione, da parte della Giunta Provinciale, di un programma di sviluppo turistico predisposto dal Comune territorialmente competente.

Il citato articolo 9, inoltre, definisce il contenuto del programma di sviluppo turistico.

Per facilitare i Comuni nell'elaborazione del programma di sviluppo turistico, e agevolare la valutazione di questo sono state redatte delle linee guida, di cui si allega copia.

I Comuni che desiderano prevedere nuove zone turistiche per esercizi ricettivi in zone turisticamente sviluppate e fortemente



Beherbergung ausweisen wollen sind daher ersucht das Tourismusedwicklungskonzept unter Einbindung der Betroffenen gemäß dem beigelegten Leitfaden zu erstellen und bei der Landesabteilung Tourismus, Raiffeisenstraße 5, Bozen einzureichen.

Die Einleitung des Verfahrens zur Änderung des Bauleitplans ist an die positive Beurteilung des Tourismusedwicklungskonzepts durch die Landesregierung gebunden.

In diesem Zusammenhang wird daran erinnert, dass gemäß Artikel 9, Absatz 1, des genannten Dekrets des Landeshauptmanns in den strukturschwachen Gebieten und in den Gemeinden Bozen, Meran, Brixen und Bruneck weiterhin im Rahmen eines Gesamtkonzepts Zonen für touristische Einrichtungen ausgewiesen werden können und sich somit für diese Gemeinden keine Neuerungen ergeben haben.

Mit freundlichen Grüßen

Der Landesrat für Personal, Tourismus und Mobilität
L'Assessore al personale, turismo e mobilità
Dr. Thomas Widmann

sviluppate sono invitati a predisporre il programma di sviluppo turistico redatto, con il coinvolgimento degli interessati, nel rispetto delle linee guida di cui in allegato e a presentarlo alla Ripartizione Turismo in Bolzano, Via Raiffeisen 5.

L'avvio del procedimento per la modifica del piano urbanistico è determinato dall'eventuale approvazione del programma di sviluppo turistico da parte della Giunta Provinciale.

In questo contesto si ricorda che, ai sensi dell'art. 9, comma 1° del citato decreto del Presidente della Provincia, nelle zone economicamente depresse e nei Comuni di Bolzano, Merano, Bressanone e Brunico possono essere tutt'ora previste zone per strutture turistiche nell'ambito di un programma generale e che pertanto, per questi comuni, in sostanza non ci sono state modifiche.

Cordiali saluti

Der Landesrat für Raumordnung, Umwelt und Energie
L'Assessore all'urbanistica, ambiente ed energia
Dr. Michl Laimer